

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII - Número 9076

Número suelto 10 céntim
Número atrasado 20

En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, SABADO 5 DE AGOSTO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
GALLE DE FERMIN GALAN, 21

IRIPOLL!

El primer maestro laico

El próximo día 31 de este mes hace ciento ochenta años que fué aborcadado en la plaza del Mercado, de Valencia, el maestro de Ruzafa Cayetano Ripoll. Para conmemorar el aniversario, invitan a una manifestación muchas entidades valencianas al pie de una vehemente proclama que firman José María Andrés, por el grupo librepensador; A. López Rodrigo, por el partido republicano autonomista; M. Pardo, por la Casa del Pueblo radical; V. Calatayud y doctor Muñoz Carbonero, por el partido republicano radical socialista; Luis Serra, por la Asociación de maestros nacionales de Valencia; A. Pérez Moya, por la Asociación provincial del Magisterio; E. Moreno, por la Federación de trabajadores de la enseñanza; F. Montero, por el partido socialista; Josep Cano Marqués, por la Agrupación valencianista republicana; P. Aragónés, por la Federación universitaria escolar.

Me adhiero con mi pluma y escribo otro artículo; otro, porque ya se publicó aquí, en «El Liberal», uno del insigne republicano, colaborador de «El Pueblo» de Valencia, y ex director de «El Popular», de Málaga, don José Cintora, en el cual artículo evidencia las concomitancias con el Tribunal del Santo Oficio del Fe, continuador ilegal, a despecho del francés Luis XVIII, de la Inquisición, abolida por imposición de Argulema, impopularmente (bástanos recordar que el vencedor de Bilién fué uno de los miles de españoles indignos que pidieron un restablecimiento).

De Ripoll se sabe poco, porque por inercia de unos o solapada intención de otros, se han perdido o roto papeles a él referentes. Se ignora si es una misma persona Antonio y Cayetano Ripoll y donde nació este, si era catalán o valenciano, y si al aborcadado por los feotas se le aplicaron las denominaciones de Antón el Valencí y «el estudiante Ripoll».

Se considera seguro que se trata de una sola persona. Antón «el Estudiante» estudió en el colegio del Patriarca, de Valencia, y era nieto de un labrador, probablemente de Solsona, conocido en la huerta y en la misma ciudad por el apellido. Nació también Ripoll en Solsona. No está probado documentalente. Antón oyó al Pelletier famoso en la plaza de la Pasa declarar la guerra a Napoleón el grande, y se unió a él y al padre Riego. Herido, fué llevado al hospital que abandonó antes de entrar en convalecencia; para dejar la cama y la asistencia a otro que las necesitara más que él.

Luchó contra el francés en Valencia y en otras provincias empuñadas con firmeza, haciendo merecedor de los elogios de Jovellanos y Campany.

Defendió Valencia, sitiada por los franceses, y en ella permaneció, tras la capitulación, hasta que Fernando VII se comprometió con Elio para anular la Constitución en Marsella, y en el puerto francés vivió años y se inicia en las tareas de la masonería.

¿Cuándo volvió a España? Con exactitud no se sabe. Aparece complicado en la conspiración de Vidal, Bertrán de Lis y otros patriotas más. Se le juzga en el momento de Cayetano y de haber aborcadado el de Antonio.

En 1820 secundó la conspiración que en Las Cabezas de San Juan, don Riego grita viva la Constitución.

Parte de la vida política y aparece en una barraca de la huerta de Ruzafa, invitando a leer y a escribir por un método pacífico, a los niños más pobres y enseñando muy bien y se hace amar de sus convencinos, que ensalzan sus virtudes del maestro. Los realis-

tas, los frailes y el arzobispo don Simón López, «un mal alma», menos religioso que Ripoll, y también menos virtuoso, le miran de través y murmuran de él porque no va a misa ni lleva a misa a sus alumnos; porque no les hace cantar oraciones; porque no les enseña el catecismo; porque no confiesa ni comulga ni aún por Pascua florida.

Sobreviene el terror de 1824, y una vieja devota (una beata fué también la que delató a Cervantes en Valladolid) comunica sus sospechas al párroco. Se reúnen curas, frailes y jefes de la milicia realista, y acuerdan ir con el cuento al arzobispo. El arzobispo de Valencia ordena al brazo secular la prisión del maestro hereje. Preso e incomunicado se le tiene hasta que le sacan para aborcarle. Antes, el 30 de marzo de 1826, pasa su proceso a la Audiencia de Sevilla, sin oírle, sin autorizar la defensa, le condenó a ser quemado en una hoguera figurada y a ser aborcadado. La sentencia se cumplió rápidamente. El 31 de julio fué ahorcado. Al quitarle el verdugo la mordaza, dijo Ripoll estas sentencias, dignas de un filósofo estoico: «El que muere os enseña a vivir.» «No puede dar mejor lección un maestro.» «Cuando el saber no sea elito, habrá justicia, habrá exaltación para cuantos den al pueblo enseñanza de paz.» «Comprender es perdonar.»

El cadáver fué metido en un tonel y arrojado al Turia. Sobre la superficie del tonel se habían pintado llamas, culebros y diablos. Así se cumplió la parte figurada de la sentencia. Según Rodolfo Llopis, el cadáver de Ripoll sacado del tonel fué enterrado por manos piadosas en el cementerio de Carraixet; más el señor don Julio Noguera, autor del precioso cuaderno de cultura, impreso en Valencia, «La última víctima de la Inquisición», da por perdido el cadáver.

El pueblo conservó como una tradición el honrar la memoria del maestro de Ruzafa. En las barracas se habla de él todavía, según dice Julio Just, y la cruz que había cerca del Cabañal, llamada la «cruz del maestro», era adornada con flores todos los 31 de julio, aniversario del crimen. Así lo contaba el maestro del Grao, Ballester, padre del diputado republicano, Ballester Gonzalvo.

En Granada, los profesores Mario Méndez Bejarano, Anselmo Arenas y don Juan Noguera Funes, padre del autor del libro que antes mencioné, son autores del mejor trabajo biográfico relativo al maestro Ripoll. Uno de esos escritores don Juan Noguera, propuso que en memoria de los muchos rasgos virtuosos de Cayetano Ripoll en la cárcel (enseñaba, consolaba, confortaba y socorría con dinero y ropas a los presos) se le conside- rase el primero en el escalafón de los maestros de Prisiones.

Establecida por la República la enseñanza laica, debe estar presente su nombre en el escalafón de los maestros nacionales.

ROBERTO CASTROVIDO

Una carta de Bernard Shaw contra el fascismo y los racisimos

Aunque parezca mentira, también en Inglaterra, tan fundamentalmente liberal, hay fascistas. Son muy pocos, y vergonzantes, pero existen. Y hasta publican una revista: «The Blackshirt» (La Camisa Negra), que dirige Franz Haiser.

Al doctor Franz Haiser, ha escrito esta carta Bernard Shaw:

«Querido doctor Haiser: No gaste su tiempo en esa escudo nietzscheana tontería sobre la raza nórdica. No existe tal raza nórdica; y ya verá usted cómo muy pronto no existirá en el mundo más raza que de los galgos en persecu-

ción de liebres eléctricas. Deje usted todo esto a los románticos e ignorantes americanos, los cuales son, por casualidad, como yo mismo, rubios y de seis pies de altura.

Lo que hay, y lo que probablemente habrá durante una época, es el hecho sólido de que cada cien personas sólo cinco, como máximo, son capaces de tomar decisiones y dar direcciones. Llámelos usted nórdicos o bestias rubias, o sencillamente caciques; el nombre poco importa. En Irlanda mi familia se llamaba a sí misma «los Shws» (como si dijéramos «los Hohenzollerns»); pero poseían el tanto por ciento normal de vulgaridad humana. Hans y Fritz pueden imaginarse con orgullo que el hecho de poseer cabello blondo y ojos azules los convierte en Allerhöchsts; pero la mayoría de ellos están bajo las órdenes de hititas de narices de gancho y de fis-

La asamblea radical socialista de Valencia ha retirado una propuesta de felicitación al ministro de Agricultura señor Marcelino Domingo

teos rubios, cuyos antecesores vinieron del sur, no del Báltico, sino del mar Muerto.

Mi desprecio por «el evangelio biológico de una nueva aristocracia de raza», disfrazado de «snobismo», no tiene límites. He sostenido constantemente que lo que nosotros necesitamos es un experimento científico de la capacidad humana (que nada tiene que ver con la habilidad para pasar exámenes) y una clasificación de ciudadanos por grados. Hasta que no se descubra el medio de hacer ese experimento, tenemos que insistir en la absoluta igualdad de capacidades. Sin esta base férrea, las verdaderas eminencias no pueden surgir ni desarrollarse si no es por extraordinarios golpes de suerte. Este es el secreto de la importancia y de la final condición de indispensable del socialismo.

No existe el superhombre. Hay supermatemáticos, como Einstein, y superdramaturgos, como yo mismo; pero hay muchos «amateurs» chapuceros en una docena de otros departamentos de la actividad humana. En el teatro yo soy el amo de mi chofer, pero en el garaje él es mi amo. Usted escribe inglés mejor que el 99 por 100 de los ingleses cultos, pero en la China será usted el esclavo de un intérprete.

Escritores como Marx y Nietzsche, que nunca gobernaron a nadie ni administraron un voto ni una renta, no pueden enseñarnos nada sobre el arte del gobierno. Lenin tuvo que decir a sus compañeros los apóstoles del marxismo que cualquier oficinista con diez años de experiencia sabía más que ellos de negocios prácticos. Mis seis años de experiencia de concejal me enseñaron a mí a comprender la Historia. Apenas si mi conocimiento del alemán llega a comprender los títulos de sus libros, y nada me inducirá a leer ni siquiera uno de éstos, si bien su carta me ha parecido tan divertida, que ha logrado extraer de mí esta respuesta en un día muy humilde de Strassa. Gracias por ello. Su leal amigo, G. Bernard Shaw.»

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rindimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

FUTURISMO

Se ha de ser excesivamente incomprensible para no llegar a la conclusión que el estado económico que atravesamos es angustioso y que precisa se salga de él por medio de una nueva organización que termine para siempre con las crisis de trabajo que conducen a estragos perjudiciales para la salud humana, inclusive.

El miedo hacia lo desconocido hace que se siga padeciendo desde algunos años y que se recrudezca más aún con los peligros de peores males que no aliviarán de momento nada tampoco, ya que después de una debandada no es posible edificar en pocos meses una nueva estructura económica.

Es, pues, absolutamente necesario que un impulso heroico sea dado para que se empiece cuanto antes la reforma social, que no es más que la nivelación de la vida de acuerdo con los adelantos de la ciencia.

¿Cómo resolver el problema? Norteamérica da al mundo un ejemplo de nueva organización económica que si bien nos fijamos no es más que el retorno a los tiempos llamados de las vacas gordas con la variante de una reducción de horas de trabajo.

Quiérase o no este ha de ser el sistema aunque se opongan a él, personas afezadas a lo antiguo, porque la reforma es, precisamente, colocarse al nivel del adelanto científico, introducido en la vida como humano y no como origen de una competencia descabellada, ruina de todos los sectores sociales.

Claro que una disminución representada un encarecimiento de todos los productos, aumento que a primera vista parece ha de perjudicar a la clase trabajadora porque la ganancia obtenida

por medio del trabajo no ha de alcanzar para las necesidades más perentorias. Pero como aparejado a la disminución va un aumento de jornal, con el que se hace posible atender a todo cuanto se desea, se ha conseguido con ello un consumo hoy en falta, que es precisamente lo que encontramos de menos. Solo así se obtiene la verdadera riqueza basada en la circulación constante del dinero.

Uno de los peores males que se ha padecido es la idea del ahorro con su falta de circulación de moneda, como consecuencia, y que ha ayudado grandemente a la carencia de medios de adquisición, puesto que con él son retirados millones necesarios al desenvolvimiento continuado de la industria, aunque parezca todo esto abundar por una dilapidación.

Si hace una veintena de años era preciso, para abastecerse trabajar de sol a sol, hoy que se dispone de las ventajas de la ciencia—doble de lo que se producía entonces con la mitad de esfuerzo humano—lógico es que por comparación se trabaje la mitad y a medida del progreso seguir la reductiva, muy humana, pues es la finalidad de esos adelantos que jamás debemos refutar.

Todos los hombres versados en ciencia tan complicada, que les anima solamente el beneficio común y no personalmente, están de acuerdo con esta teoría implantada ya en el país práctico por excelencia y al que deberá seguir Europa si quiere desembarazarse del sistema de «competencia» fracasado.

Este le ha producido un malestar del que es preciso salir no con el falso remedio de la guerra, sino con el humano de la paz.

ANGEL ARGUELLES MENORCA

Un efusivo homenaje a los supervivientes de la gloriosa sublevación del general Villacampa

Con gran entusiasmo y numeroso público se ha celebrado un acto organizado por el Ateneo Republicano de Divulgación y Cultura en pro de los supervivientes de la sublevación republicana que dirigió el general Villacampa.

El presidente del acto, don Agustín Cortés, dirigió un cálido saludo en nombre del aludido Ateneo a todos los que se sacrificaron y lucharon por la implantación de la República en España. A continuación dió lectura a varias de las adhesiones recibidas y del documento que se ha de elevar a las Cortes.

Después usó de la palabra el señor Andarías, ayudante que fué de Villacampa, y con emocionada palabra dijo nunca quiso ni esperó honores ni recompensas por sus actos de republicano. «Mas creo—añadió—que la República, vigorosa y triunfante, debe hacer algo por los pobres viejos que en su juventud no temieron perder la vida en pro de la causa republicana. Yo—terminó—fui sentenciado a muerte como ayudante de Villacampa, y con cincuenta años de lucha, todavía, sin desmayos, sufrí agravios, y así seguiré al pie del cañón por España, por la democracia y por la República.»

El señor Godoy, con elocuentes palabras, manifestó que quiere hacer constar la gratitud de sus compañeros y la suya al Ateneo Republicano de Divulgación y Cultura, que ha tenido la idea de ofrendar este acto a los supervivientes de la sublevación de Villacampa. Tiene luego frases de recuerdo para los héroes de aquellas jornadas revolucionarias, henchidas de ideal, que nacieron como consecuencia del pacto de Sagunto. «Viejo soy—dice—pero si peligrase la República todavía tengo energías para coger un fusil y salir a la calle en defensa de ella.»

Las palabras de los veteranos causan honda emoción en los oyentes. El señor Tató Amat, en nombre de la

República, enalteció con bellos párrafos la conducta de aquellos gloriosos republicanos que sacrificaron sus vidas en aras de la República, desde la jornada de Villacampa, hasta llegar a las víctimas ocasionadas por la odiosa familia borbónica, que tienen su culminación más nefanda en los fusilamientos de los héroes Galán y García Hernández.

Por último, el señor Cortés hace un resumen del simpático acto. Siente envidia por no poder participar de la gloria que inunda a los héroes que festeja el presente homenaje, ni tampoco de la que corresponde a aquellos otros héroes cuya vida se conmemora. Con gran elevación de espíritu y de palabra ruega a todos que imiten en lo posible a los héroes festejados en el templo de acero pa a la lucha y en la persistencia en los ideales, con finalidad y también seguridad de llevar a la República a puerto seguro. El señor Cortés terminó su peroración con valientes párrafos plenos de ideales republicanos, que fueron premiados con una larga ovación.

A la terminación del acto, y durante un largo rato, se dieron vivas a la República, a sus héroes y al ateneo Republicano de Divulgación y Cultura.

PARISINAS

Historia de «La Madelón»

(De «La Voz de Madrid»).

París 1. — Monsieur Pasquier, actor del teatro del Chatelet y conocido en el mundo del espectáculo por «Bach», ha sido condecorado con la Legión de Honor en virtud de un decreto del Ministerio de Pensiones. Se le ha concedido la recompensa por haber revelado la famosa canción «La Madelón».

En torno al pacimiento y desarrollo de la tonada celebrada, que al decir de un mariscal de Francia colaboró ampliamente en la victoria, han surgido mil interpretaciones contradictorias. Hoy en día parece, sin embargo, que con el apoyo de testimonios distintos se llega a reconstruir la verdad.

En 1914, Pasquier actuaba en Eldorado, un teatrillo de barriada donde se había especializado en cuplés militares. Embutido en un uniforme militar, pantalón encarnado, guerrera azul, el actor relataba en verso, acompañado de una música ligera, los atractivos y desengaños que tiene la vida de guarnición para un soldado raso.

Desearo renovar su repertorio, Pasquier se dirigió a uno de sus amigos para que le hiciera una letra diferente de las que conocía el público de Eldorado. Encargó la música a Camille Rober, que compuso una tonada pimpante.

La presentación de «La Madelón» en abril del mismo año pasó sin pena ni gloria, y al cabo de un mes fué eliminada de la cartelera por otra canción. Al declararse la guerra, Pasquier, que había sido incorporado a una división de infantería en el frente, cantó de nuevo «La Madelón» en un teatro que se improvisó en la segunda línea. La canción alcanzó un éxito fulgurante. Tres semanas más tarde era conocida hasta en los últimos repliegues de la inmensa zona de combate que se extendía desde el mar del Norte hasta la frontera helvética.

«La Madelón» ha quedado incorporada al repertorio clásico de las canciones de marcha de los soldados de Francia y de otros países,

Antonio Pons Tuduri. Francisco Pons Pons. Rafael Quevedo Andreu. Francisco Seguí Carreras. Antonio Sintés. Lorenzo Tous Vives. Vicente Verger Cardona. José Vidal Triay. Antonio Villalonga Llambías. Mahón a 4 de agosto de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Guillermo Torres Faner

Agente Comercial Colegiado Asalto, 22 CIUDADELA

Compro por cuenta de mis corresponsales, partidas de calzadas procedentes de muestrarios y dejes de cuenta. Precios aceptables. Pago al recibo de mercancía a su destino.

Crónica local y general

TURISMO Y PROPAGANDISTAS

El señor Casasnovas, en un bello artículo publicado en el otro diario, dice que el ilustre escritor don Federico García Sanchiz le ha escrito indicándole la posibilidad de que algún día venga a Mahón.

Nosotros que hablamos de turismo y de propagar nuestras bellezas para atraer turistas a Menorca, nadie haría mejor propaganda de la isla que el señor García Sanchiz.

Necesita Menorca que venga algún escritor a escudriñar nuestros rincones y nuestras costumbres apacibles, para propagarlas a los cuatro vientos.

Mucha fama tienen a Mallorca George Sand y Rusiñol y Blasco Ibáñez. Fueron los grandes apologistas de aquella tierra hermosa, con sus blancos almendros, sus olivos de plata y su luz inmortal.

Menorca necesita de alguna pluma ilustre, o de la palabra melodiosa de un Sanchiz, para que su fama de buena y apacible isla se extienda por esos mundos y atraiga la atención de esas almas viajeras que buscan reposo y tranquilidad en los lugares donde no hay bullicios ni ruidos de las grandes capitales.

No sería desacertado que Sanchiz viniese por aquí. No perdería nada el gran escritor y excelente charlista. Con las impresiones de Menorca podría pronunciar una charla más, y nosotros ganaríamos un propagandista exquisito para las cosas menorquinas.

Para fomentar el turismo son necesarios esos escritores viajeros, y nosotros deseáramos, por lo que amamos a Menorca y porque anhelamos que el turismo fuese una fuente de riqueza para la isla, que García Sanchiz se decidiese y escribiera a Casasnovas: «vengo a Menorca».

El otro día hablamos de la penuria de nuestra industria zapatera y de que no se veían síntomas de creación de industrias nuevas. Acaso el turismo pudiera ser una fuente de riqueza para Menorca, y por esto los propagandistas son necesarios y de ahí que nos gustaría fuese cierto que un día Sanchiz abordara nuestra roqueta.

LUBRIFICANTES AMERICANOS "SILKOIL" DE ABSOLUTA GARANTIA HIJOS DE JUAN SINTES

Saludo Hoy ha llegado procedente de Madrid el Excelentísimo señor don José María Ruiz Manent, Vice-Presidente del Consejo Nacional del Trabajo, acompañado de su señora y de sus hijos.

Viene a esta isla a descansar una temporada, después de un trabajo intenso realizado como Delegado de España en la Conferencia Internacional del Trabajo celebrada en Ginebra.

Han marchado a San Cristóbal. Reciban nuestro más cordial saludo de bienvenida.

Industria del caizado Nuestra Cámara de Comercio recibió ayer del Diputado a Cortes por Baleares, don José T. Canet el siguiente telegrama:

«Celebrada entrevista Ministro Industria objeto estudiar medios evitar competencia importación Península calzados extranjeros y corregir abusos política contingentes que aplica actualmente Francia y otras fórmulas para salvar gravísima crisis sufre industria Ruégole lo comunique gremios interesados. Salúdale Canet.»

El Presidente de dicha Cámara don Francisco Terrés Coll nos ruega la inserción del precedente telegrama no solamente por el interés demostrado por LA VOZ DE MENORCA en asunto tan grave sino también para que llegue a conocimiento de los interesados, conforme interesa el señor Canet.

Visitas al Gobernador

Relación de los señores que en el día de ayer han ido a cumplimentar a dicha autoridad:

Ayuntamiento de Alayor, idem de Mercadal, señor Presidente del Colegio de Médicos y Subdelegado de Medicina, Ayuntamiento de San Luis, idem de Ciudadela, Comité Republicano de Ciudadela, Juventud Republicana de Ciudadela, Ayuntamiento de Ferrerías, señor Cuartero, Capitán de la Guardia Civil, don Camilo Vilaverde Jefe de la Biblioteca Pública, señor Juez de Instrucción y Secretario, señor Teniente Jefe de la Línea y Comandante del puesto de Mahón, Sociedad de Obreros Campesinos de Mercadal, Cuerpo de Investigación y Vigilancia, señor Teniente de Carabineros, señor Director de la Estación Sanitaria, don Juan Manent, ex-Gobernador Civil de Baleares, señor Jansá del Servicio Meteorológico, don Cirilo Abadía Presidente de la Asociación Oficial de Veterinarios de Menorca, señor Coronel del Regimiento de Infantería, señores Presidente y Secretario de la Cruz Roja, Representación de la Federación Obrera de Ciudadela, señor Delegado de la Trasmediterránea y Trasatlántica, Excmo. Ayuntamiento de Mahón, Juventud Republicana de Mahón, Casino de Obreros de Unión Republicana, señor Director de « Nueva Juventud », señor Presidente del « Fomento del Turismo », señor Vice-Presidente del Ateneo Científico Literario y Artístico y Notario señor Juan Flaquer, señor Delegado Especial del M. de Instrucción Pública en Mahón y profesor señor Méndez, Federación Obrera de Mahón, Cámara de Comercio y Cuerpo Consular.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39. Visita Hospital: 2.º Capitán de Infantería. Vigilancia. 16.º Oficial de Infantería.

Demografía

Defunciones: Día 3. José Camps Triay, 70 años, Ramis 30; Francisca Bauzá Llobera, 54 años, Sol 2.

Concierto público

Programa que la Banda Municipal ejecutará mañana en el paseo de La Libertad de 9 a 11 de la noche:

- 1.º «Las de Villadiego» pasa calle (1.ª vez). Alonso.
2.º Schotis de la Colasa de «Las de Villadiego» (1.ª vez). Alonso.
3.º «Ronda española» capricho de concierto. Iuretagoyena.
4.º Fantasia de la ópera «Tannhauser». Wagner.
5.º Selección de la opereta «La niña mimada». Penella.
6.º «Cielo andaluz» paso-doble, P. Marquina.

Sesión del Ayuntamiento

Ayer se celebró ordinaria y en segunda convocatoria presidida por el Alcalde don Pedro Pons Sitges. Asistieron los concejales señores Bosch, Sancho, Estrada, Olivés Sintés, Olivés Pascuchi, Beltrán, Tuduri y Pons Mesquida.

Antes de terminar la sesión, el excelentísimo señor Gobernador hizo al Ayuntamiento la visita oficial, acompañado del Delegado del Gobierno y el inspector de policía don Plácido Martiretz.

El señor Alcalde cedió la presidencia a la primera autoridad civil y después de los saludos de rigor, se le enseñaron los diversos departamentos y se cambiaron frases cariñosas entre el Alcalde y la primera autoridad civil.

Las regatas de mañana

Conforme anunciamos la semana pasada, mañana domingo día 6, y el próximo día 13, el «Club Marítimo de Mahón» celebrará las regatas de botes místicos y téquinas a la vela para disputarse las copas destinadas al efecto.

Habiendo sido muy interesante y despertado gran interés entre los aficionados es de esperar que el muelle de la Punta se vea muy concurrido.

Contra la propaganda cavernícola

En su última sesión la Junta Directiva de la importante entidad palmesana «Fomento del Civismo» tomó el acuerdo siguiente:

«Expresar al Jefe del Gobierno el sentimiento de disgusto que ha producido en esta entidad el discurso pronunciado en Ginebra, en un acto oficial en que ostentaba la representación del Gobierno, el Ministro de Trabajo señor Largo Caballero, discurso en el cual se hizo la más descarada apología del absolutismo del Estado, poniéndose en evidente pugna con el concepto democrático que la Constitución asigna a la República española.»

Nota comercial

Importación.—Noventa toneladas de carga varia ha traído hoy el buque correo procedente de Barcelona y trasbordo otros puertos, entre ella 60 barriles con aceite lubricante, maíz, harina de trigo, material de artillería, café tostado, 319 sacos con salvado, 390 planchas de uralita, plátanos, bacalao, aceite de oliva y otros efectos.

CAMPO DE LA UNION DOMINGO DIA 6 AGOSTO

A las 5'15 de la tarde INTERESANTE PARTIDO DE FUTBOL

Peña Nuevo Centro

Ferrer (Constancia de Inca); Vazquez (U. S.), Orfila (ex jugador C. D. M.); Vidal (U. S.), Anglada (U. S.), Sintés II (ex jugador U. S.); Andren (ex jugador U. S.), Baltasar (U. S.), Mercadal (ex jugador U. S.), Sintés (U. S.), Bas (F. C. Popular de Arenys de Mar)

UNION SPORTIVA (Equipo reserva)

Precios: Entrada general 0'60. Socios, cabos y soldados 0'30. Señoras y niños 0'10. NOTAS: Si una vez empezado el partido este tuviese que suspenderse por causa mayor el público no tendrá derecho a ninguna reclamación.—Sin la presentación del carnet no se despachará ninguna entrada de socio.

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
Puré de guisantes
Ragout de cordero
Pescado salsa verde
Ternera fambre
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
Arroz con menudillos
Frito variado
Pescado salsa verde
Pollo asado
Postres variados

Table with prices in pesetas: Precio del cubierto, tickets 10 comidas clase superior, Abono mensual comida y cena (superior), Hospedaje completo por día (tout compris)

Alcaldía de Mahón

Por el presente y sin perjuicio de la citación personal que se hace con arreglo al artículo 257 del vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, se cita, para el día 12 del actual y hora de las 11, a los individuos del Reemplazo de 1915, que les corresponde la licencia absoluta, que prestaran servicio en el Cuerpo de Infantería, residentes en este Municipio y que se relacionan a continuación, se personen en la Secretaría de este Ayuntamiento (Sección de Recluta), con el pase o cartilla militar que cubre en su poder, para serle cangeado con la licencia absoluta, conforme dispone el artículo 35 del mentado Reglamento:

- Juan Andreu García. Gabriel Anglada Anglada. Gabriel Anglada Monjo. Bartolomé Bagur Pons. Guillermo Cardona Olivés. Pedro Cabrerres Cardona. Francisco Catchot Sintés. Bartolomé Carreras Miralles. Juan Coll Camps. Nicolás Escudero. Miguel Ferrá Gelabert. Diego Garay Herrera. Francisco León Coranti. Miguel Llambías Carreras. Vicente Mercadal Montanari. José Moll Pons. Andrés Moll Tuduri. Gumersindo Moll Carreras. Lorenzo Nuevo Martí. Lorenzo Olivés Vinent. Bartolomé Olivar Carreras. Gabriel Orfila Arbona.

Teatro Principal de Mahón

A VISO

Por no haberse recibido la película, se suspenden las sesiones que debían celebrarse hoy sábado, mañana domingo y lunes

En breve: MARIDO Y MUJER, EL VALIENTE, EL ULTIMO DE LOS VARGAS. Para la próxima temporada:

DEL KAISER A HITLER

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. DOMINGO, SESION CONTINUADA 4'30 a 8 REPITIENDOSE EL PROGRAMA y a las 9'30 SESION EXTRA Y BAILE

!!! El más grandioso acontecimiento de la temporada de verano !!!

Corresponsal de guerra

Por Jac Holt y Ralph Graves, los mismos artistas de Dirigible. TODA SONORA. FIJENSE BIEN: DOMINGO SESION CONTINUA DE 4'30 A 8. NIÑOS 0'30. DOMINGO NOCHE: GRAN BAILE por AMERICAN ORCHESTRINA.

Traslado de un cadáver

Del buque correo ha sido desembarcada esta mañana una caja conteniendo un ataúd, para colocar el cadáver del infortunado joven farmacéutico don Francisco Mir Jorba, que falleció en Cala Pregonda víctima de un accidente. El cadáver fue sacado del mar a los dos días porque el temporal impidió hacerlo más pronto y fué colocado en el depósito del Cementerio Municipal, en Mercadal, en donde se le practicó la autopsia.

Mañana en el vapor correo será trasladado a Barcelona el cadáver del mencionado señor Mir Jorba

De viaje

Para Palma salieron anoche en el buque correo setenta y siete pasajeros, entre ellos don Bartolomé Planas y señora, la señorita Pilar Lladó Pons, algunos marineros de la armada y varios mahoneses que residen en Palma.

—Esta mañana han llegado procedentes de Barcelona en el buque «Ciudad de Mahón» cien pasajeros, entre ellos el coronel de artillería don José Llanas y señora, don Juan Victory Taltavall, don Bartolomé Riudavets y el abogado y culto escritor nuestro estimado amigo don José M.ª Ruiz Manent y familia.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patentado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

La colonia escolar

Anoche marcharon a Palma en el buque correo cuatro muchachos de esta ciudad que van a formar parte de la colonia escolar costeada por la Diputación Provincial.

Fiesta en Llumasanas

Hoy y mañana celebra su fiesta popular el caserío de Llumasanas y seguramente se verá muy concurrida como todos los años.

FIESTAS EN LLUMESANAS

Durante las próximas fiestas de Llumasanas se despacharán toda clase de refrescos en el conocido establecimiento de CAN BENET PETIT.

SE VENDE

Muy barata espaciosa casa situada en la calle del Rector Panedas números 3 y 5. Rinde buen alquiler. Informes carretera San Luis 123.

Banco de Menorca

Compráramos obligaciones de la Sociedad General de Alumbrado a ciento cuatro. También compraríamos acciones de dicha Compañía a cincuenta pesetas.

PESETAS 5 25 150 110 40

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche salió para Palma la moto n... «Ciudad de Ibiza» con el pasaje, valij... y carga.

Veleros

Hoy saldrá de Palma, para esta el mo... veleros «Flor del Mar», con carga ge... neral.

Dr. JAIME COMAS OCULISTA

PERMANECERA EN ESTA CIUDAD DURANTE LOS DIAS 7, 8, 9, 10 Y 11 DEL ACTUAL

Calle Deyá número 25

HORAS DE CONSULTA: DE 9 A 1 MAÑANA, Y DE 4 A 8 TARDE

los gasolina y petróleo. Patrón don Jaime Enseñat. Saldrá para Palma.

Regatas

Mañana por la tarde habrá regatas de embarcaciones a la vela organizadas

por la Liga Marítima y por el Club Marítimo Asociación de aficionados a pesca.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

SERVICIO TELEGRAFICO DE LA Voz DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 4 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Consejo de Ministros, acuerdos. * El Gobierno y los agrarios ante el proyecto de arrendamientos rústicos. * En el Congreso se aprueba el «quorum» para la aprobación definitiva de un proyecto beneficioso para Alicante. * Escándalos parlamentarios. * Continúan los debates sobre arrendamientos rústicos y la cuestión naranjera. * La Comisión parlamentaria de Agricultura trata de llegar a una fórmula de avenencia con los agrarios

LA ACTUALIDAD POLITICA

Consejo de Ministros

Varios decretos aprobados.—El Consejo de Ministros celebrado hoy aprobó un decreto de convocatoria de elecciones para designar los vocales del Tribunal de Garantías Constitucionales, otro que designa la Comisión que redactará un anteproyecto de bases para el régimen de corporaciones locales, otro de promulgación de la ley de vagos y maleantes y otro que reorganiza la Comisión permanente consultiva sobre la propiedad intelectual.

Gobernación.—El Consejo de Ministros acordó admitir la dimisión presentada por el Gobernador de Tenerife, señor Vidal Gil.

Justicia.—Se restablecen varias prisiones de partido judicial.

De otros Ministerios.—El Gobierno aprobó también otros decretos que afectan a los Ministerios de Hacienda y Obras Públicas, pero estos decretos no son interesantes.

En torno de los arrendamientos rústicos

Actitud de los agrarios.—Se ha reunido la minoría agraria y ha estudiado nuevas enmiendas al proyecto de arrendamientos rústicos; el señor Calderón se encara de que hasta ahora no se hayan hecho por los agrarios de cordialidad pedir el «quorum» para la aprobación definitiva de un proyecto de ciudad jardín en una plaza de Alicante.

Modificación.—La Comisión Parlamen

taria de Agricultura acordó modificar el dictamen en la parte relativa al artículo 4 del proyecto de arrendamientos; la modificación se hará en el sentido de impedir los subarrendos; se nombró Presidente de la Comisión de Agricultura al señor Feced y Secretario al señor Pedro Martí.

Se busca una fórmula.—A la reunión de la Comisión de Agricultura asistió el jefe del Gobierno señor Azaña y el Ministro de Agricultura señor Domingo; se trató de llegar a un acuerdo con los agrarios y al efecto se nombró una ponencia integrada por los señores Feced, Peñalbe, Martínez Gil, Mendizábal y Casanueva; estos comisionados gestionarán la aceptación de una fórmula que comprenda aquellos puntos que los agrarios quieren modificar.

Notas del momento

Declaraciones individuales.—Se han publicado declaraciones individuales formuladas por los radicales socialistas señores Feced, Valera y Moreno Galvache todos mantienen y razonan los motivos de las disidencias originarias del pleito interior de la minoría del partido a que pertenecen y estiman los declarantes que se han quebrantado los estatutos del partido y se ha metido a éste en las normas viciosas que hacen ineficaces los partidos

Vacaciones.—El Gobierno desea que el jueves esté aprobada la fórmula con los agrarios sobre los arrendamientos rústicos que comiencen enseguida las vacaciones parlamentarias.

Ampliación sobre el Consejo.—En el de ministros celebrado esta mañana no

se habló de la provisión de la cartera de Justicia, ni de los sucesos políticos relacionados con los radicales socialistas; se trató de la situación parlamentaria, agravada hoy con la actitud de los radicales al no querer dar votos para el «quorum», ni suplir a la mayoría.

Las desavenencias de los radicales-socialistas.—Hoy han conferenciado el Presidente del Congreso señor Besteiro, el del Gobierno señor Azaña y el de la minoría radical socialista señor Baeza Medina; este último dijo a los periodistas que los conferenciados trataron de las desavenencias entre los radicales socialistas.

LA SESION DEL CONGRESO

Malos vientos en una ciudad-jardín

El Presidente señor Besteiro ocupa su estrado a las cuatro de la tarde y declara abierta la sesión, desanimada la Cámara y representado el Gobierno por los señores Prieto, Largo Caballero y Franchy.

Aprobada el acta anterior, el diputado radical señor Guerra del Río pide que vuelva a la Comisión el artículo adicional aprobado ayer y que forma parte del dictamen sobre una ciudad jardín en Alicante.

Muy contrariado por esta petición, el ministro de Obras Públicas señor Prieto considera imposible atenderle y niega que haya sido aprobada por sorpresa.

Insiste el señor Guerra del Río en su petición y recuerda el precedente de la Ley del Matrimonio Civil.

toda su heroicidad; todas las venas del reino van allá como a un corazón que no cesa de latir; pero en Petersburgó es el cerebro de Rusia; se encuentra arriba, cerca del cráneo granítico; aquí llegó a la viril el pensamiento del imperio... Y semejantes ideas y metáforas se agitan en su cabeza sin el menor esfuerzo y con plena sinceridad.

Y entretanto marchaba la diligencia de estación en estación, y Vladimir encontraba en todo un encanto de día de fiesta contemplando todo con la bondad pristina de su alma.

Su llegada a Petersburgó y su primera aparición constituyeron un verdadero éxito. Tenía una carta de recomendación para una señorita solterona de gran importancia; la vieja señorita, viendo la hermosura de aquel adolescente, se convenció de su gran cultura y que sabía admirablemente lenguas extranjeras. Su hermano era jefe de una sección administrativa. Le presentó a Vladimir. Habló con él algunos minutos y, en efecto, quedó encantado de la corrección de su lenguaje, amplia cultura e inteligencia fogosa. Le propuso un puesto en su cancillería y suplicó al director atención especial para el joven, cuyas excelentes cualidades garantizaban él mismo. Vladimir comenzó a trabajar con entusiasmo; le agtaba la burocracia contemplada a través del prisma de los diez y nueve años; las ocupaciones burocráticas numeradas y registradas; los rollos de papel; le parecía ver en la vida de cancillería como la rueda de un molino que ha

Como el señor Prieto no accede se presenta una proposición en solicitud del «quorum» para la aprobación definitiva.

Orden del día

Se pasa al orden del día y continúa el debate sobre el proyecto de arrendamientos rústicos.

Los señores Guallart y Royo defienden enmiendas que no pueden votarse por falta de número de diputados.

Al defender otra enmienda el señor Gómez Roji dice que no puede atacarse a los propietarios porque en la mayoría los hay, pero que estos no lo eran antes.

Dos escándalos

Las palabras que acaba de pronunciar Gómez Roji promueven una protesta airada y un enorme escándalo; en el que se distinguen los señores Galarza y Gómez Roji.

El Presidente, en este momento lo es el señor Lara, invita a Gómez Roji a retirar las frases ofensivas, a lo que accede el requerido.

Dominado el escándalo, reproduce don Teodomiro Menéndez al acusar al sacerdote Gómez Roji de que frecuenta un alegre cabaret de la calle de la Aduana.

Cuando arrieta esta nueva escandalar se le ocurre a Royo Villanueva referirse al código de 1876 y dice que recoge el espíritu de la revolución del 68.

—Sería el 69, exclama don Teodomiro Menéndez (trece el escándalo).

—Hábelos injuriado a un sacerdote católico, replica el señor Royo, cuando le respetan hasta los cabileños de Marruecos.

Continuación y final

Después de retirar Menéndez las palabras injuriosas, el socialista señor De Francisco dice que los diputados de la mayoría soportan injurias encubiertas para mantener el orden en la Cámara (aplausos).

El señor Gil Robles defiende una enmienda y el señor Solórzano otra con un extenso discurso.

Se suspende el debate y termina la interpelación sobre el conflicto naranjero con las intervenciones de los señores García Mínteca y Ministro de Industria y Comercio señor Franchy.

Este último promete convocar para la segunda quincena de agosto una nueva

conferencia nacional para volver a tratar la cuestión de la naranja. Y se levantó la sesión a las 9 30 de la noche.

Crónica general

Noticiero

Liberación.—El señor Franchy ha dicho que en breve se libertará los confinados a tenor de la Ley de Defensa de la República, incluso al agitador Albinaña.

Dimisión.—Se ha admitido la del Director de Primera Enseñanza don Federico Lanchove.

Una bomba potente.—En Barcelona, en unas obras en construcción, en la calle de Vallaso se ha encontrado una bomba de ocho kilos de peso y de tal potencia que hubiera destruido el edificio.

Un cadáver.—Dice de Bilbao que ha sido encontrado el cadáver de Ambrosio Cortábarria, desaparecido cuando el naufragio de una motora en Deva.

Muerto por insolación.—Comunican de Córdoba que el fogonero Antonio Cantrana, indispuerto durante el viaje falleció al llegar a dicha ciudad, víctima de una insolación.

Tiros.—En el barrio de Triana (Sevilla) un grupo tiró sobre un carro cargado de madera, los guardias de asalto repelieron la agresión y resultó herido gravísimo uno de los asaltantes.

Dos mil parados.—En Puertollano se han declarado en huelga 2 000 obreros.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 190

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la Tipografía Mahonesa

AGENCIA OFICIAL FORD

REBAJA DE PRECIOS

COCHES 8 H. P. Sedan 2 puertas 7.650 ptas.
» 8 H. P. » 4 puertas 8.200 »
» 8 H. P. » 4 puertas LUJO 8.670 »

VENTA DE REPUESTOS LEGITIMOS FORD PARA LOS MODELOS T. TT. A. AA. B. BB.

RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 69

¿QUIEN ES CULPABLE?

—¿En qué te ocupas, Vladimir Petrovich?— preguntó el anciano.
—Me preparo para la Universidad, tío— respondió el joven.

—¿A qué Universidad?

—A la moscovita.
—¿Y qué vas a hacer allí? Yo mismo conocía a Mateo y a Heine; me parece que sería mejor la de Oxford, ¿qué te parece, Sofía? Seguramente mejor. ¿Y qué facultad piensas seguir?

—La jurídica, tío.

El tío hizo un gesto de desprecio.

—¡Vaya! Estudias «le droit naturel, le droit des gens, le code de Justinien,» y después, ¿qué?

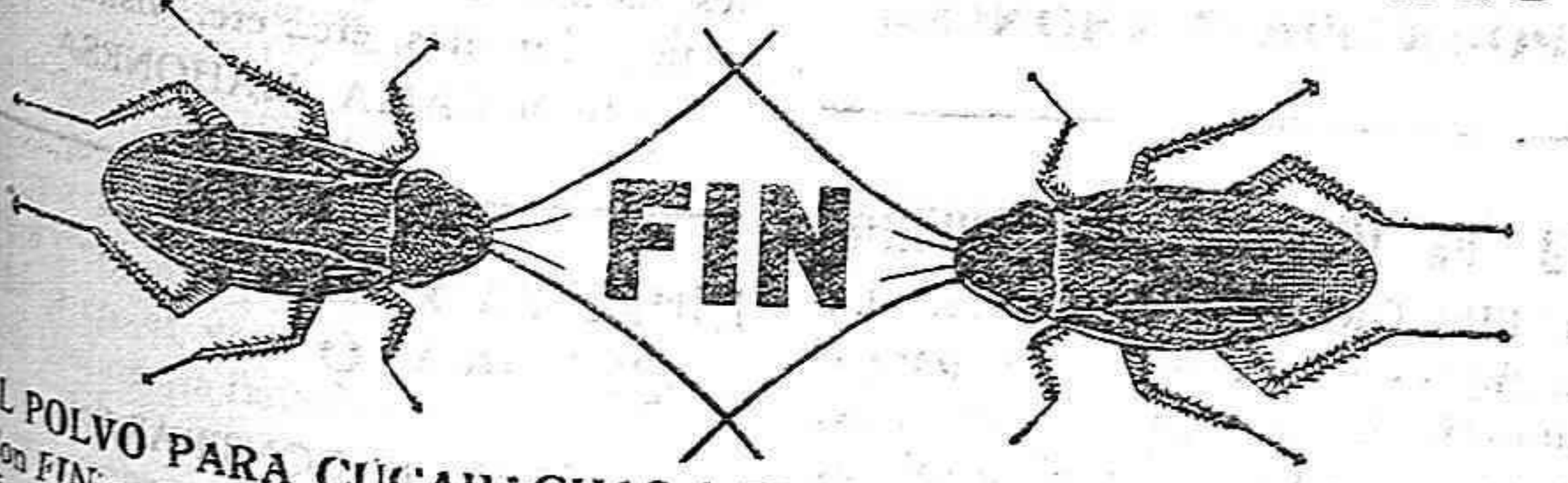
—Después a servir en Petersburgó,—respondió la madre con una sonrisa.

—¡Ja, ja, ja! Muy útil saber las Pandectas y todas esas Glosas. ¿O es que tú, Vladimir Petrovich, piensas hacerte jurista? ¡Ja, ja, ja! ¿Abogado? Haz lo que quieras, pero si mi consejo vale, dedícate a la Medicina; pongo a tu disposición mi biblioteca inmensa; en ella encontrarás ordenadas las obras más modernas; la Medicina es la mejor de las ciencias actuales; puedes ser útil al prójimo; te dará vergüenza curar por dinero; pero puedes hacerlo gratis y tu conciencia quedará tranquila.

Conociendo la terquedad del viejo en sus opiniones, ni Volod ni su madre replicaron nada; en cambio el ginebrino, incapaz de soportarlo, le dijo:

—Cierto que la carrera de médico es magnífica,

Usen los infalibles insecticidas



EL POLVO PARA CUCARACHAS. Con FIN no hay que perseguirlas con ningún aparato, se exterminan solas, por ser manjar apetitoso para ellas. Precio del paquete: 1 Pta. bote: 2 »

EN LIQUIDO extermina instantáneamente las CHINCHES, POLILLAS, HORMIGAS y todos los insectos del hogar y sus larvas. Precio del bote: 3'50 Ptas. NO MANCHA

Los productos FIN son inofensivos para las personas y animales domésticos DE VENTA EXCLUSIVA: Representante JOSE VIDAL TRIAY Hannover 29

Noticias de todas partes

EL DESCONTENTO ENTRE LOS SOCIALISTAS NAZIS PROVOCA NUMEROSOS DESORDENES

Berlín, 21.—El Presidente del Consejo de Prusia señor Goehring ha convocado para mañana por la tarde en Berlín a una sesión extraordinaria a todos los jefes de las milicias nacional socialistas.

Esta decisión ha sido adoptada después de la reunión secreta a la que asistieron el jefe de la policía política y varios funcionarios de los Ministerios de Justicia y del Interior.

Hay motivos suficientes para suponer que en esa reunión, que seguramente no firuraba en el programa de vacaciones del señor Goehring, fueron comunicadas al Presidente del Consejo de Prusia acontecimientos importantes.

Parece en efecto que el cambio brusco y completo de la política nacional socialista, ha causado entre los hitlerianos vivo descontento, que se ha traducido en algunas poblaciones de Alemania en verdaderos desórdenes.

En alta Silesia, donde el Prefecto de Policía de Breslau, señor Heines, que es jefe del cuerpo franco conocido por « el matador de Sainte Vemhe » y goza de gran prestigio, las tropas de asalto colocadas bajo su dirección exteriorizan su deseo de llegar a medidas radicales.

La figura del señor Heines ejerce gran atracción entre los elementos que ante-

riormente figuraban en las filas comunistas, los cuales han ingresado en el Partido nacional socialista pero que continúan siendo revolucionarios.

Circula el rumor de que en varias poblaciones de Alta Silesia se han producido motines entre las tropas de asalto hitlerianas, viéndose las fuerzas de la Reichwehr obligadas a intervenir en Bentheim.

Desórdenes menos graves se han originado también en otras poblaciones, provocados como los anteriores por el descontento originado por la marcha de la política social y económica del Gobierno nacional socialista.

En Francfort sur Mein, Dusseldorf y Essen, han sido disueltas las tropas de asalto por efectuar propaganda socialista.

En Hamburgo las secciones de asalto han ocupado la Casa Parda, efectuando numerosas detenciones.

En Nuremberg los desórdenes, dirigidos por el jefe local revistieron carácter antisemita.

Los incidentes se desarrollaron durante largo tiempo llegando a adquirir tales caracteres de violencia, que el propio canciller, señor Hitler, se vió obligado a dirigirse precipitadamente a Nuremberg.

Parece que el descontento va cada vez en aumento entre los elementos socialistas revolucionarios afectos al partido « nazi » a causa de la actual orientación de los dirigentes nacional socialista.

La conferencia celebrada en la isla de Syrt y la convocatoria inesperada para mañana, de los jefes de las secciones de

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copias, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc.

Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desee

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 3 de agosto de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	93'00
B 1920	93'00
Interior 4 p. 100 A	67'75
B	67'75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	89'25
B 1917	60'00
A 1927 libre	99'50
B 1927 libre	99'25
Exterior 4 p. 100 A	82'50
B	82'25
Obligaciones Norte Prioridad	58'50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	50'00
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	91'00
Id. id. id. 6 p. 100	100'35
Francos cheque Paris	00'00 a 46'80
Liras Roma	00'00 a 62'81
Dollars New-York	00'00 a 8'67
Libras Londres	00'00 a 39'61
Reichmarks Berna	00'00 a 2'84

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	234'00
Onzas y sus fracciones	234'00
Sabelinas	235'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Porcentaje
Obl Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1927	100	101	
Libre de impuestos Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100	101	
Libre de impuestos Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	140	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1930 libre	100	101	
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1933 libre	100	101	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	100	102	
Acciones Banco de Menorca	100		
Banco de Ferretería	100		
Crédito Mercantil de Menorca	100	73	

asalto, parecen demostrar que la situación exige un examen detenido ante la gravedad de los incidentes que se vienen desarrollando.

EL RADIO CANADIENSE EXISTE DESDE HACE MAS DE MIL MILLO NES DE AÑOS

Análisis hechos en las pizarras que contienen radio, del Lago del Gran Oso, en el Norte de Canadá han llevado al resultado de que estos yacimientos de radio tienen más de 1.375 millones de años de existencia. Este cálculo ha sido hecho por el doctor Marble, del Laboratorio Geológico del Instituto Topográfico en Washington.

Exactas mediciones sirvieron de base

a los análisis, los cuales, para convencerse de su perfecta exactitud, fueron repetidos siete veces. Los cálculos se hicieron apoyándose en la base de la conocida transformación del radio, escalonadamente, en uranio y plomo. De las cantidades de uranio y plomo de conocidas leyes químicas el tiempo que tardaron las existencias de radio en transformarse en esas substancias, y por lo tanto el tiempo desde el cual ya existía el radio en aquellos lugares. Si bien los resultados no pueden reclamar para sí el derecho de una completa exactitud, de todos modos los cálculos hechos deben de ser muy aproximados.

EL AUTOR DE UN ASESINATO

Días pasados, fué detenido una de los autores del atraco cometido en un establecimiento de la calle de Argensola. Sospechaba la Policía que este individuo fuera uno de los autores del asesinato del guardia Lidio García, por lo que los agentes de la Brigada de investigación criminal señores Sánchez Isasia y Fernández Gómez, siguiendo instrucciones del comisario señor Aparicio, comenzaron gestiones, logrando comprobar que el detenido fué uno de los asesinos del guardia, versión que ha sido confirmada por varios testigos presenciales del hecho.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- « Berlin. Plaza de Alejandro »; Alfred Doblin.
- « Elena Willfür »; Vicky Baum
- « Tras esa cortina »; Earl Derr Biggers.
- « Encanto de amor »; M. Betz.
- « El enigma del despertar de China »; T. S. H. Thompson.
- « La escuela de las mujeres »; André Gide.
- « El pueblo Judío »; J. Bloch.
- « Infierno Diplomático »; H. R. Berndorff.
- « Testamento literario »; A. P. Valdés.
- « La venus moderna »; Berta Ruck
- « La India »; P. Loti.
- « Memorias »; B. Pérez Galdós
- « Misterios »; Knut Hamsun.
- « Fantasmas »; B. Bejarano.
- « El comunismo expuesto por Lenin »; E. González Blanco.
- « El socialismo expuesto por Marx »; E. González Blanco.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 3 de agosto de 1933

Francos cheque	46'85
Libras id.	39'65
Dollars id.	8'68
Liras id.	62'90
Interior serie A	67'85
Id. id. B	67'85
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	93'00
Id. id. id. B 1920	93'00
Exterior serie A	82'65
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	58'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	89'35
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	89'35
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	000'00
Acciones norte fin mes	33'15
Id. Alicantes id.	37'81
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	00'00

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 15 de agosto de las Deudas Amortizable 5 por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

TRIUMPH

MATAFUEGOS DOMESTICO

Un extintor de incendios por 8'50 pesetas

Instantáneo y práctico : Rápido y seguro
Sencillo y eficaz : Fácil manejo

A base de polvo, que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido

Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.

MAHON

La Unión y El Fénix Español

Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas

Seguros de Accidentes del Trabajo (De acuerdo con la nueva Ley)

Para informes y presupuestos:

J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES, ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

pero no comprendo por qué Vladimir Petrovich no ha de ir a la Facultad de Jurisprudencia, donde puede lograr la cultura conveniente para un empleo brillante.

—Ha estudiado con usted y permítame: yo estaba en Ginebra cuando aún se arrastraba el por los suejos—respondió el anciano caprichoso—, mi querido « citoyen de Genève! » Y sepa sepa—añadió con más suavidad—que en una traducción rusa se dice: « Obras del « burgués » ginebrino Rusó » (1).—Y el anciano se puso a toser con risa.

Contaba mil veces acerca de aquella traducción y siempre se imaginaba que los oyentes no lo sabían todavía.

—Volod—dijo ya calmado—, ¿no escribes tú versos?

—Lo he intentado, tiito—respondió Vladimir rojo de vergüenza.

—Haz el favor de no escribir, amigo querido; sólo gente aburrida es capaz de escribir versos; es suficiente ocupación para ellos.

Este último consejo fué el único que cumplió Vladimir: no escribió versos. No fué a la Universidad inglesa, sino a la moscovita; ni a la Facultad de Medicina, sino a la de Jurisprudencia. La Universidad completó la educación de Belltov. En la aldea se hallaba solo; ahora se encontró en medio del ruido de los compañeros familiares. Aquí aprendió

(1) Me he permitido imitar a los rusos, que escriben siempre los nombres extranjeros conforme a la pronunciación; aquí, Rousseau (N. del P.)

dió su peso específico; aquí conoció la cálida simpatía de la juventud en la amistad, y abierta su alma a toda belleza, estudió con entusiasmo las Ciencias. Hasta el mismo decano sintió por él gran afecto, apreciando su honradez y aplicación como uno de los mejores estudiantes. Terminados los cursos recibió el diploma para poder seguir el camino de la vida. La viuda de Belltov comenzó a ocuparse en Petersburg. Ella quería impulsar a su hijo y por eso procuraba estar a su lado. Antes de que se dispersaran todas las amistades de la Universidad, se reunieron una noche en casa de la señora viuda de Belltov. Los jóvenes trazaban planes colosales. Ninguno se imaginaba que terminaría por ocupar la plaza de jefe de sección de un departamento ministerial, o que se endurecería en la vida provinciana, sintiéndose enfermo, si no bebía tres copas de ron antes de comer y si no dormía tres horas de siesta; el tercero renegando de que la juventud no es como la vejez, que sus ideales y sus medidas son distintos y hasta su moral y su vida fluirían con los sueños, y así sucesivamente. Cuando el ginebrino le despertó resonaban todavía en los oídos de Belltov el choque de las copas, el juramento de amistad y los planes brillantes.

Nuestro soñador fué alegre o Petersburg. Actividad, actividad... Allí se logran las esperanzas; allí se destruyen los proyectos; allí conoce la realidad... en aquel punto céntrico de donde parte toda la vida de Rusia. Moscú, pensaba él, concentra